

误区：看英文影片最易误解的十个词实用英语 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/633/2021_2022__E8_AF_AF_E5_8C_BA_EF_BC_9A_E7_c96_633342.htm 1.dude(老兄，老哥)

很多人认为该词单指“花花公子，纨绔子弟”的意思，实际上此词是叫男性年轻人的常用词，与guy的意思相同，只是guy用的范围更广。例子：Hey dude look at that girl。(喂，老兄，看那个女孩)

2.chick(女孩) 容易被误解为“鸡，妓女”，实际上此词是叫女孩的常用词，语气中确实有轻佻、不尊重的倾向。例子：Look at that chick at the door。(看门口的那个女孩)

3.pissed off(生气，不高兴) 千万别认为是“尿尿”的意思，piss off在字典中则是“滚开，滚蛋”的意思，实际上此词是表示“生气，不高兴”的意思，与angry同意。例子：

Man, is that guy pissed off? (哎呀，那家伙真的生气了)

4.Hey, Give me five(嗨，好啊！) 我要收藏 此短语非常流行，经常在大片中出现，常在击掌庆贺时用。例子：Hey, dude

! Give me five! (嗨，老兄，好啊！) 5.freak out(大发脾气) 总是在片子中看到这个词，freak本义是“奇异的，反常的”的意思，但freak out是“大发脾气”的意思，out也可以省略，这个词在美语中很常见，老式说法是be very upset。例子：He

's gonna freak(他快要发脾气了) 6.Get out of here(别开玩笑，别骗人了) 大家很容易联想到“滚开”的意思，其实，现在很多时候都用在“别开玩笑，别骗人了”的意思里，在美国片子中常可以听到。例子：(Man:)You look very beautiful(你很漂亮)(Girl:)Get out of here。(别骗了)

7.gross(真恶心) 此词不是“混乱”的意思，字典中gross是“总的，毛重的”的意

思，实际上此词是表示“恶心”的意思与gag相近，是美国年轻人一天到晚挂在嘴边的词。例子：Yuck， what is this stuff?It looks gross。(哎呀，这是什么东西？真恶心) 8.Hello(有没有搞错)并不总是打招呼的意思，有时是“有没有搞错”的意思，要根据上下文来判断。例子：Hello， anybody home， we ' ll be late！(有没有搞错，我们要迟到了) 9.green(新手，没有经验)不是“绿色”的意思，也不是“生气”的意思，有时表示“新手，没有经验”。例子：She ' s really green， she looks nervous。(她是新手，看起来很紧张) 10.Have a crush on someone(爱上某人)由于crush是“压碎，碾碎”的意思，因此整个短语容易被误解为“对某人施加压力”的意思，实际上此词表示“爱上某人”，与fall in love with 同意。例子：She thinks she has a crush on John。(她认为她爱上约翰了) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com